

storyweaver Community

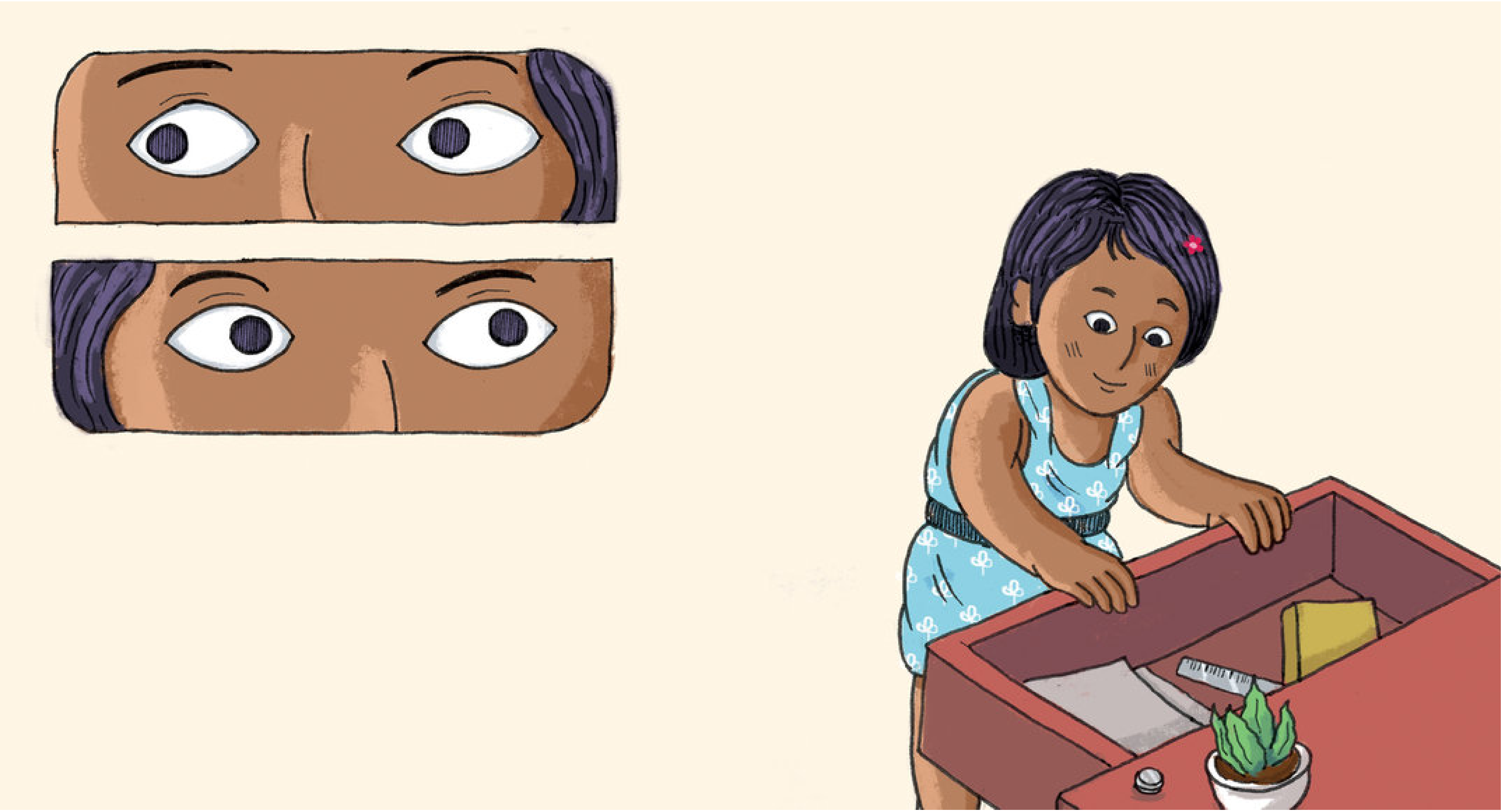
Level 2

القطعة السحرية

Original Publisher: Pratham Books
Author: Lavina Mahbubani
Illustrator: Rohit Karandadi
Translator: Asmaa Khalifa



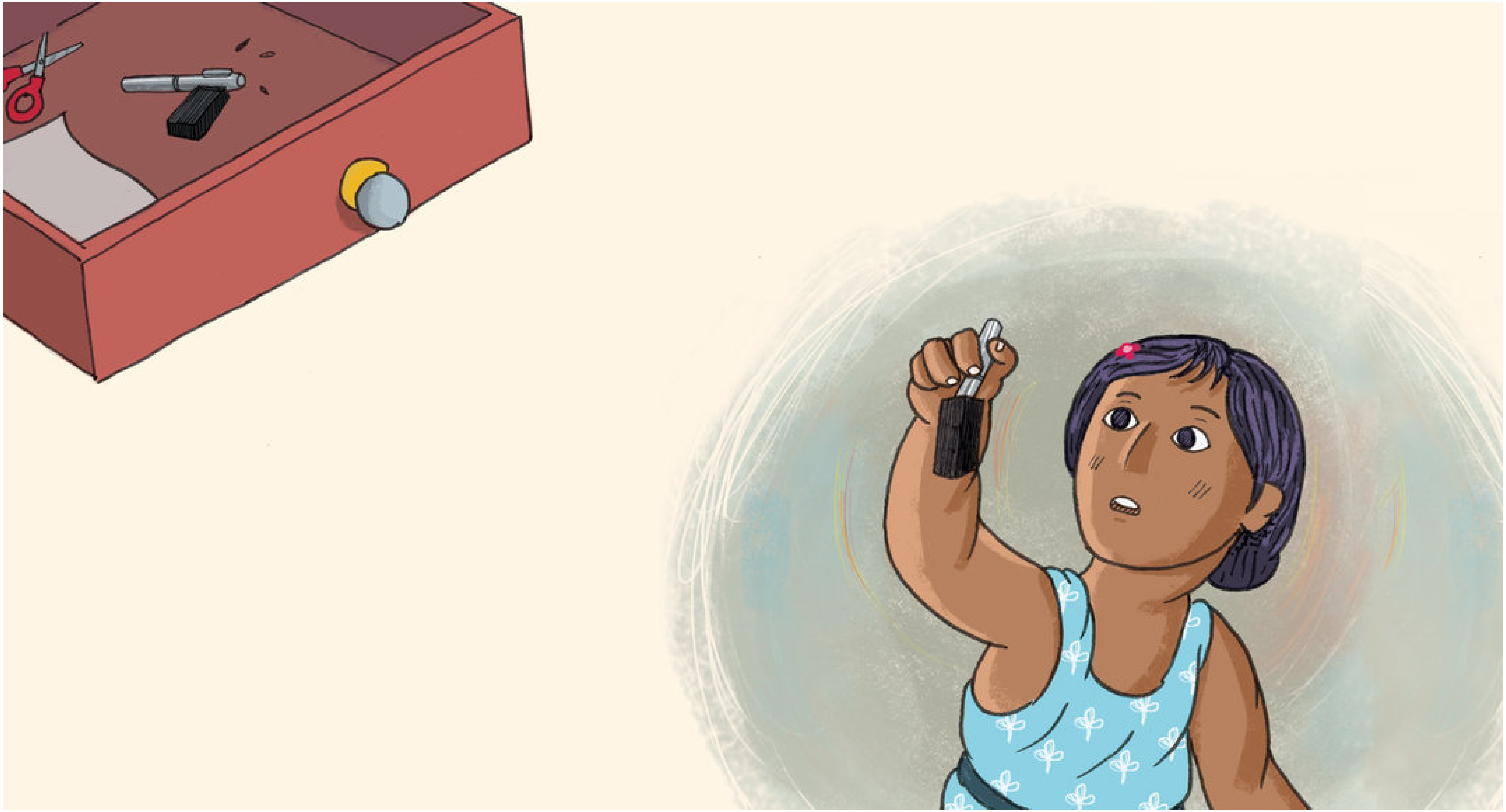
تحب رينكي خط أخيها الأكبر. إنه يكتب بقلم حبر لامع مميز جداً.



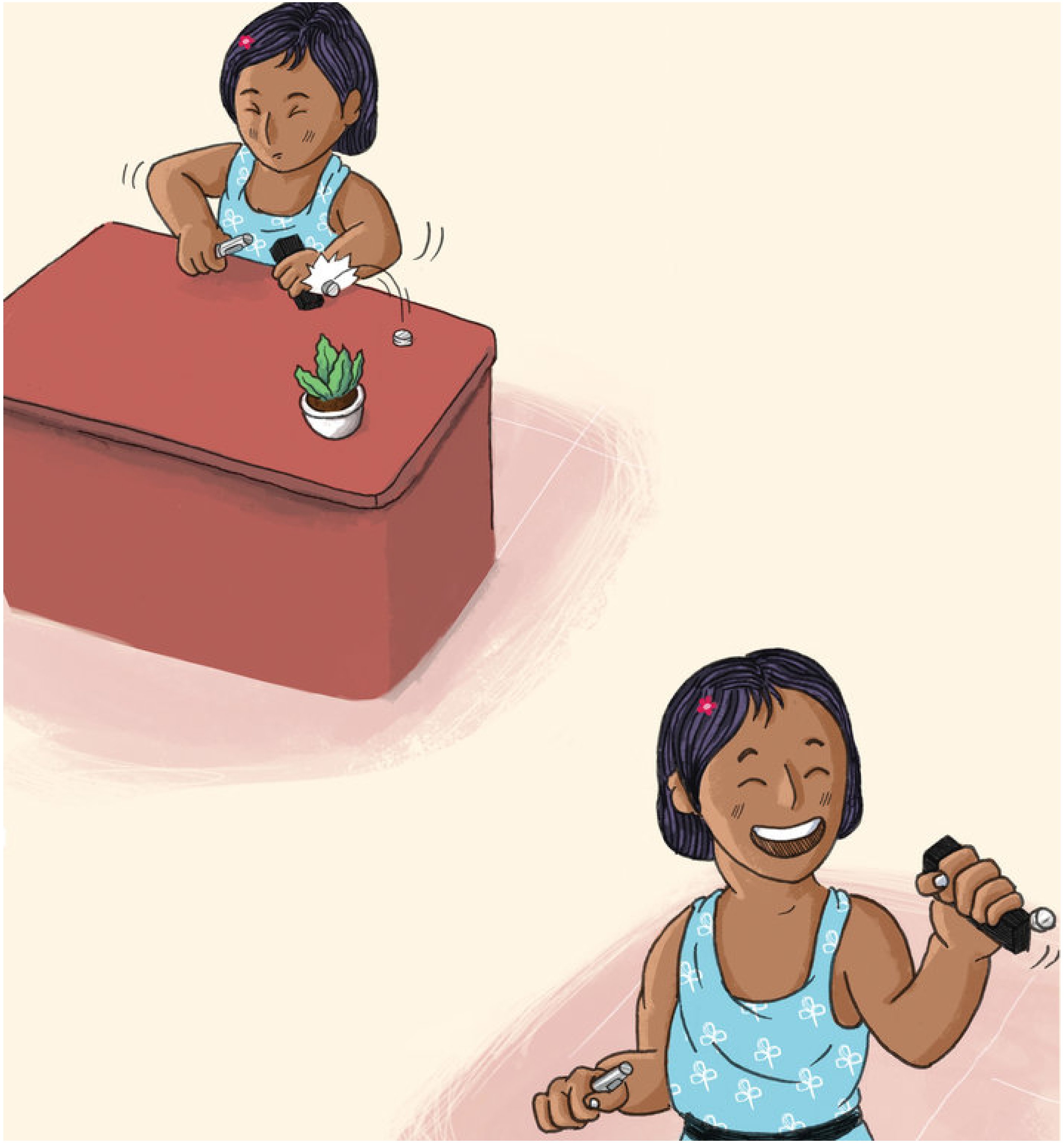
ذات يوم وبينما لم يكن باهايا بالمنزل، بحثت رينكي عن قلم الحبر الخاص به. فسحبت باب الدرج لتفتحه.

ألقت كتبه خارجاً!
ألقت الدباسة خارجاً!
ألقت المسطرة المعدنية خارجاً!





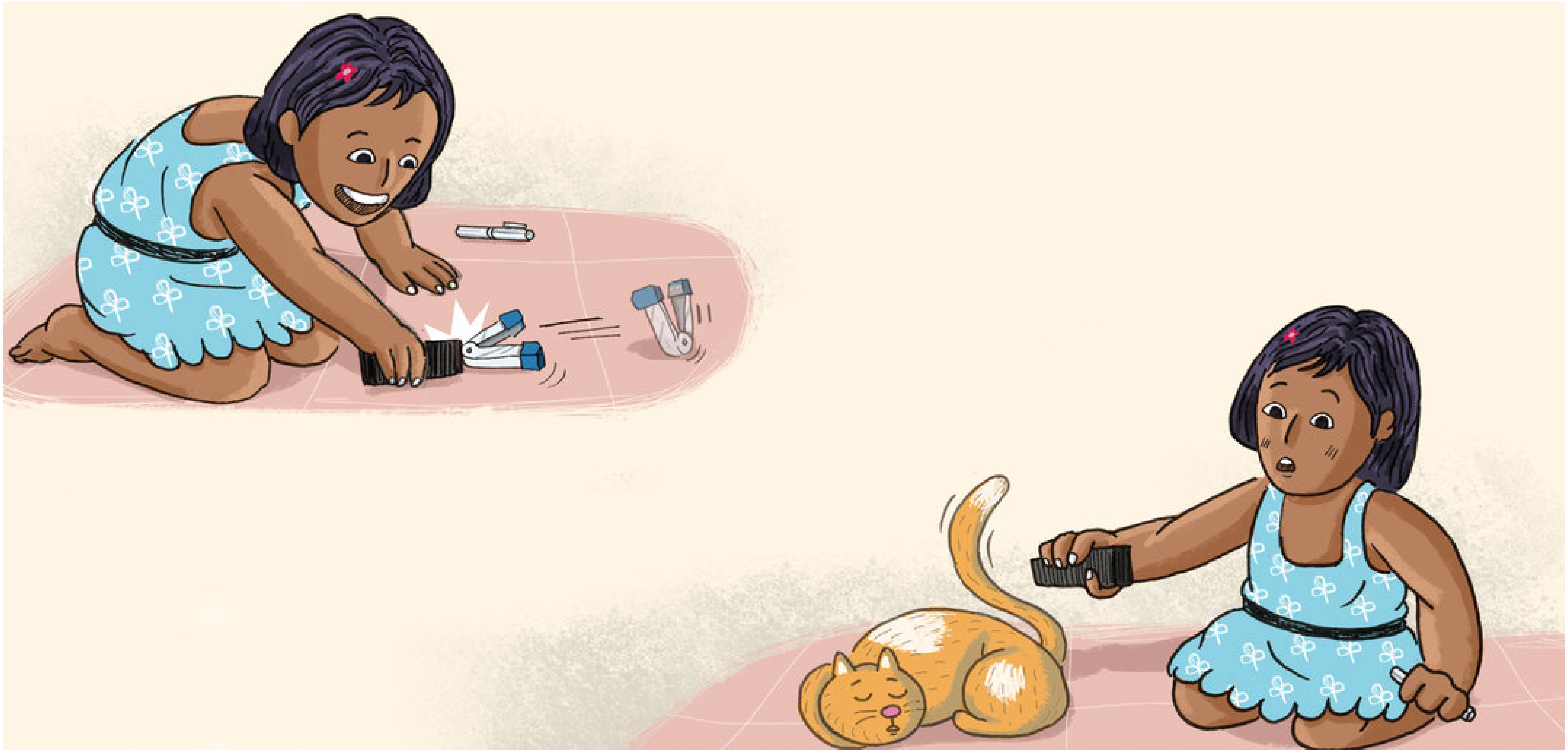
في قاع الدرج وجدت رينكي قلم الحبر المميز الخاص به.
ولكن ماهذا ؟
كان هناك قطعة حجرية سوداء غريبة ملتصقة بها.



أبعدت رينكي القلم عن
القطعة.
لكن بعد ذلك..

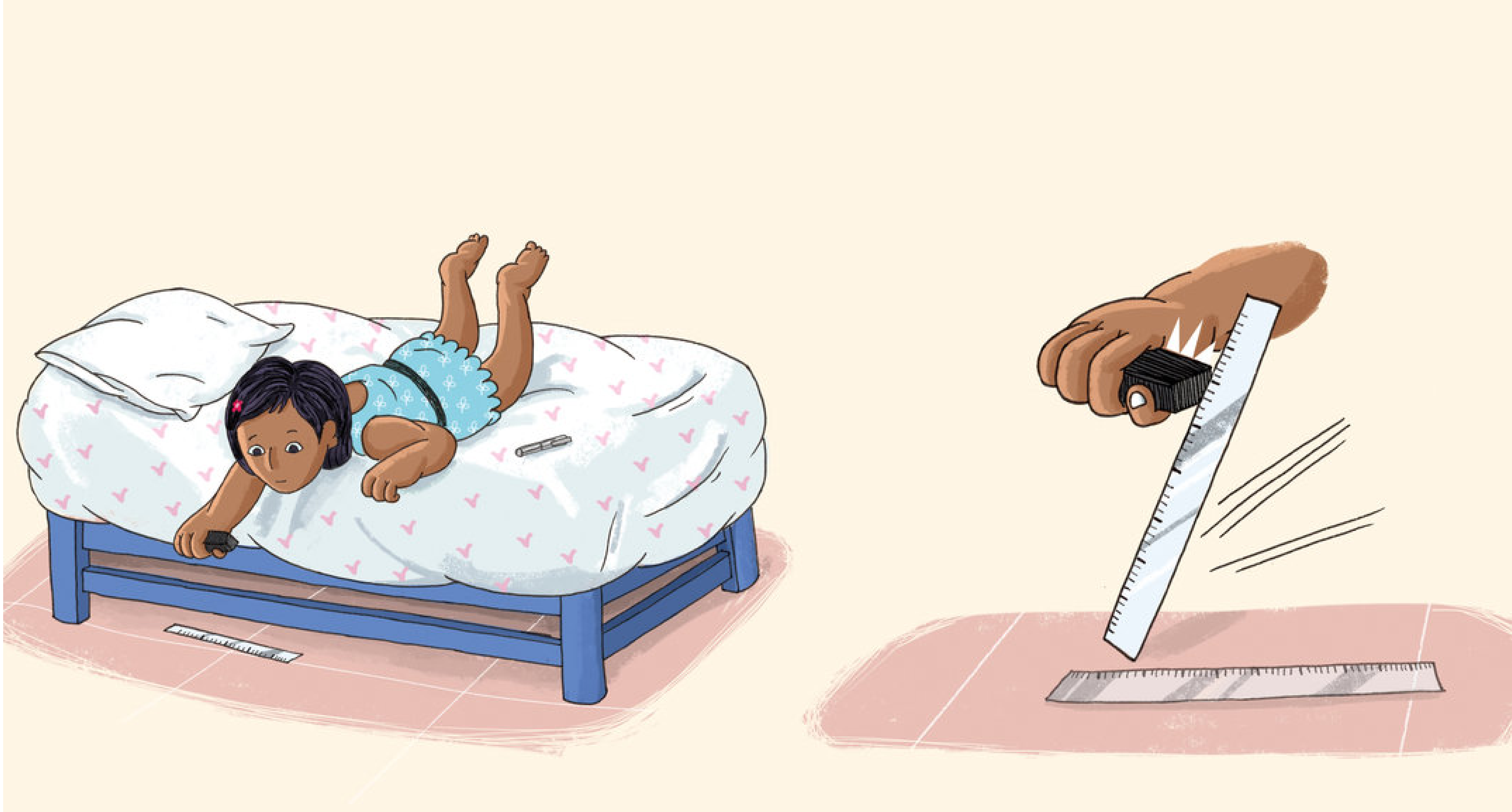
طق! تك!
(صوت طقطقة وتكتكة)
قفز غطاء زجاجة والتصق
بالقطعة! ضحكت رينكي عالياً
وهي مسرورة.

هل يمكن أن تلتصق الأشياء
بالقطعة كالسحر؟



هل ستلتصق الدباسة بتلك القطعة؟
طق! تك! نعم، لقد التصقت بها.

هل ستلتصق القطة ذات الفراء بها؟
لا، لم تلتصق بها.



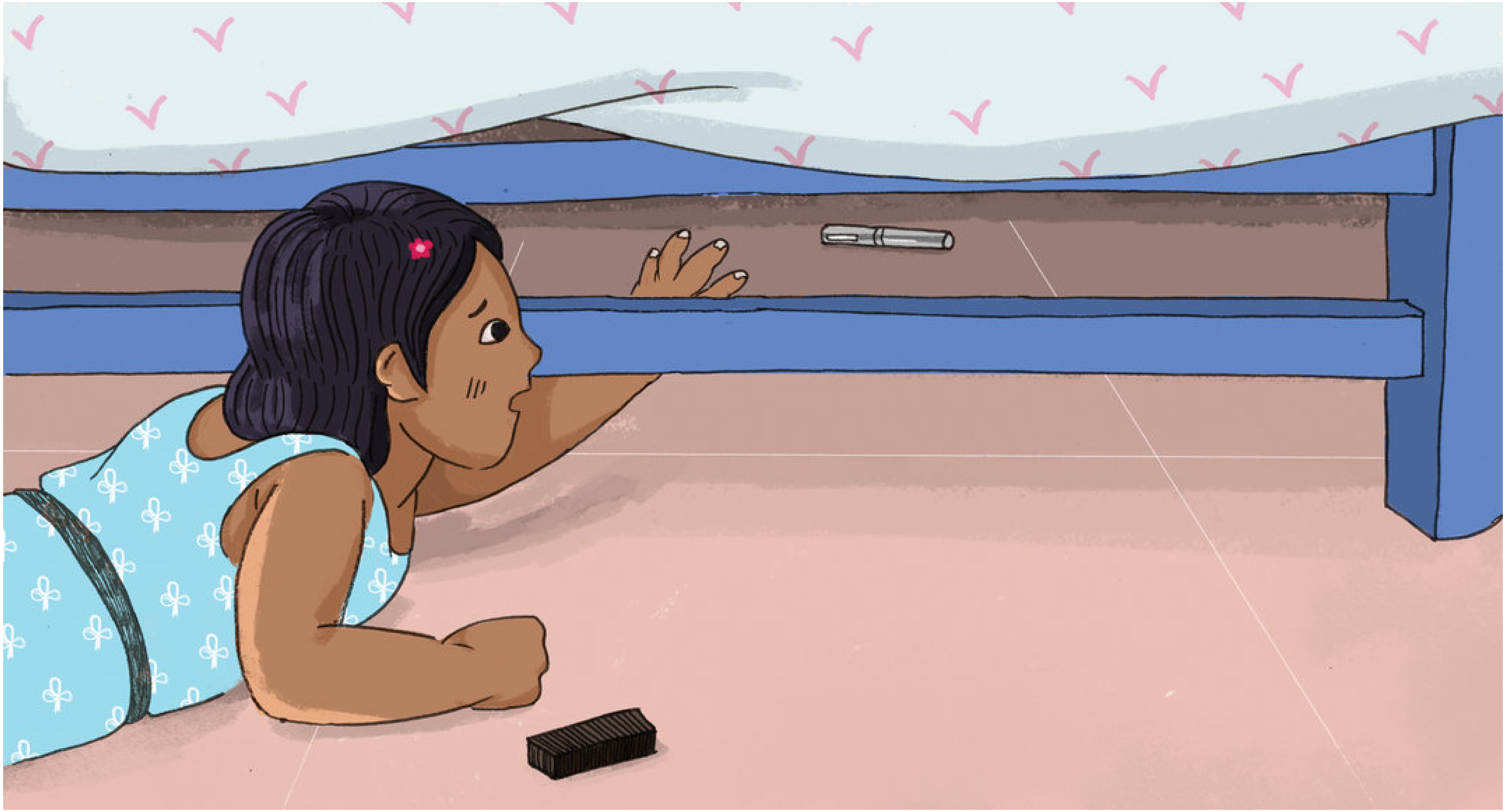
هل ستلتصق المسطرة المعدنية بهذه القطعة؟
طق! تك!
نعم، لقد التصقت بها.



هل ستلتصق ثمرة جوز الهند ذات الشعر هذه بالقطعة؟
لا، لم تلتصق بها.

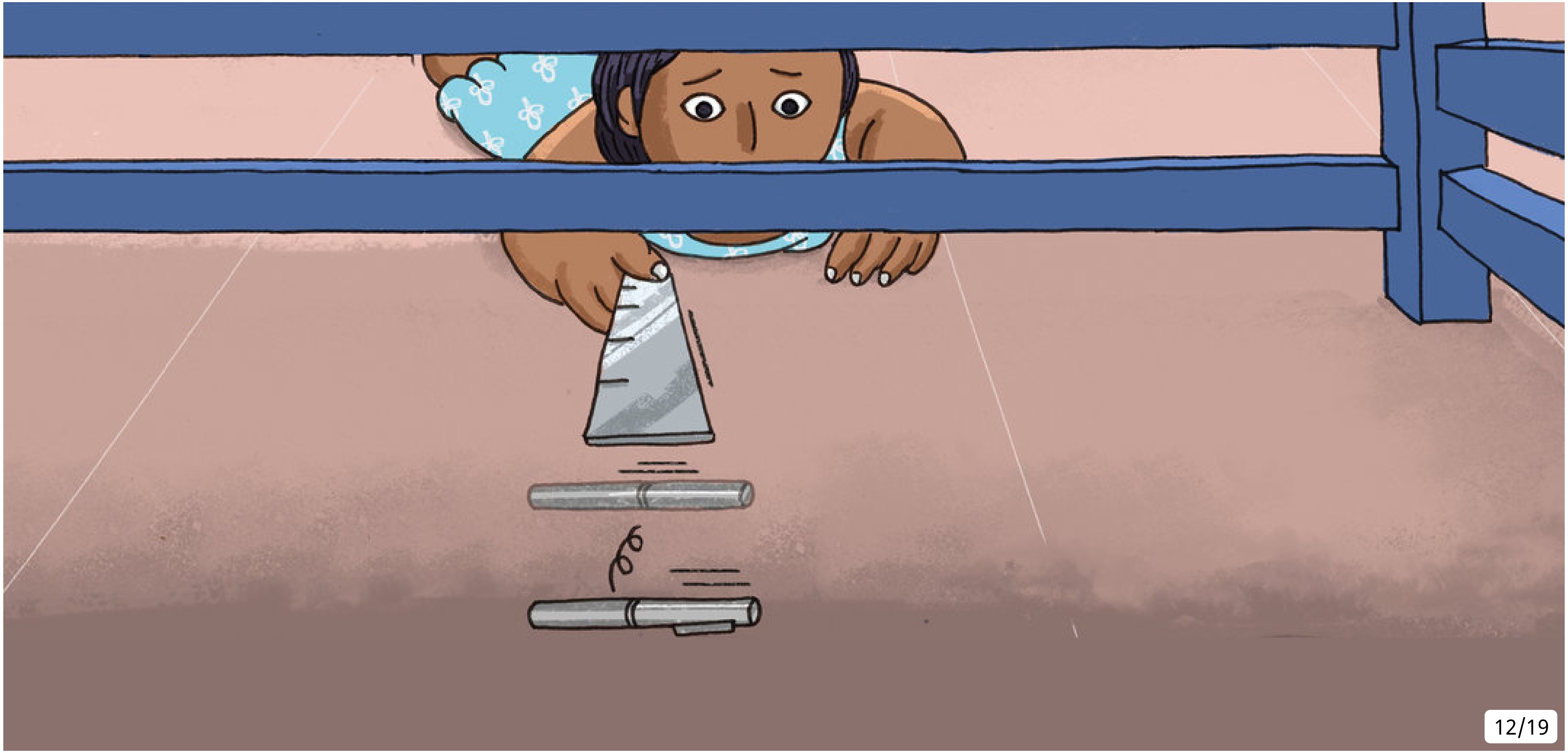


دغدغت ثمرة جوز الهند ذات الشعر أنف رينكي.
آآتشووو! عطست رينكي بقوة.
فطار القلم بعيداً عن يدها واختفى تحت السرير.
شعرت رينكي بالقلق. سوف يعود باهايا قريباً.



مدت رينكي يدها تحت السرير.
أوه لا! إنها لا تستطيع الوصول إلى القلم.

حاولت الوصول إلى القلم باستخدام المسطرة.
أوه لا! لقدتدحرج القلم بعيداً.
آه لو كانت هناك طريقة لتقريب القلم منها.



فجأة طرأت على ذهن رينكي فكرة.

الفكرة الأفضل على الإطلاق!

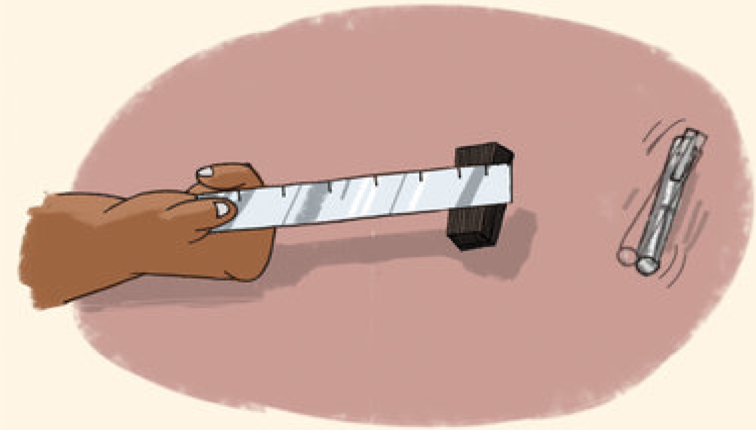




قربت رينكي القطعة السوداء من المسطرة.
طق! تك! ها قد التصقت!
ثم أمسكت بالمسطرة تحت السرير ومدت يدها.

أخذت تمدها وتمدها وتمدها..





طق! تك! احزروا ما الذي التصق بالقطعة؟





بسرعة! بسرعة!

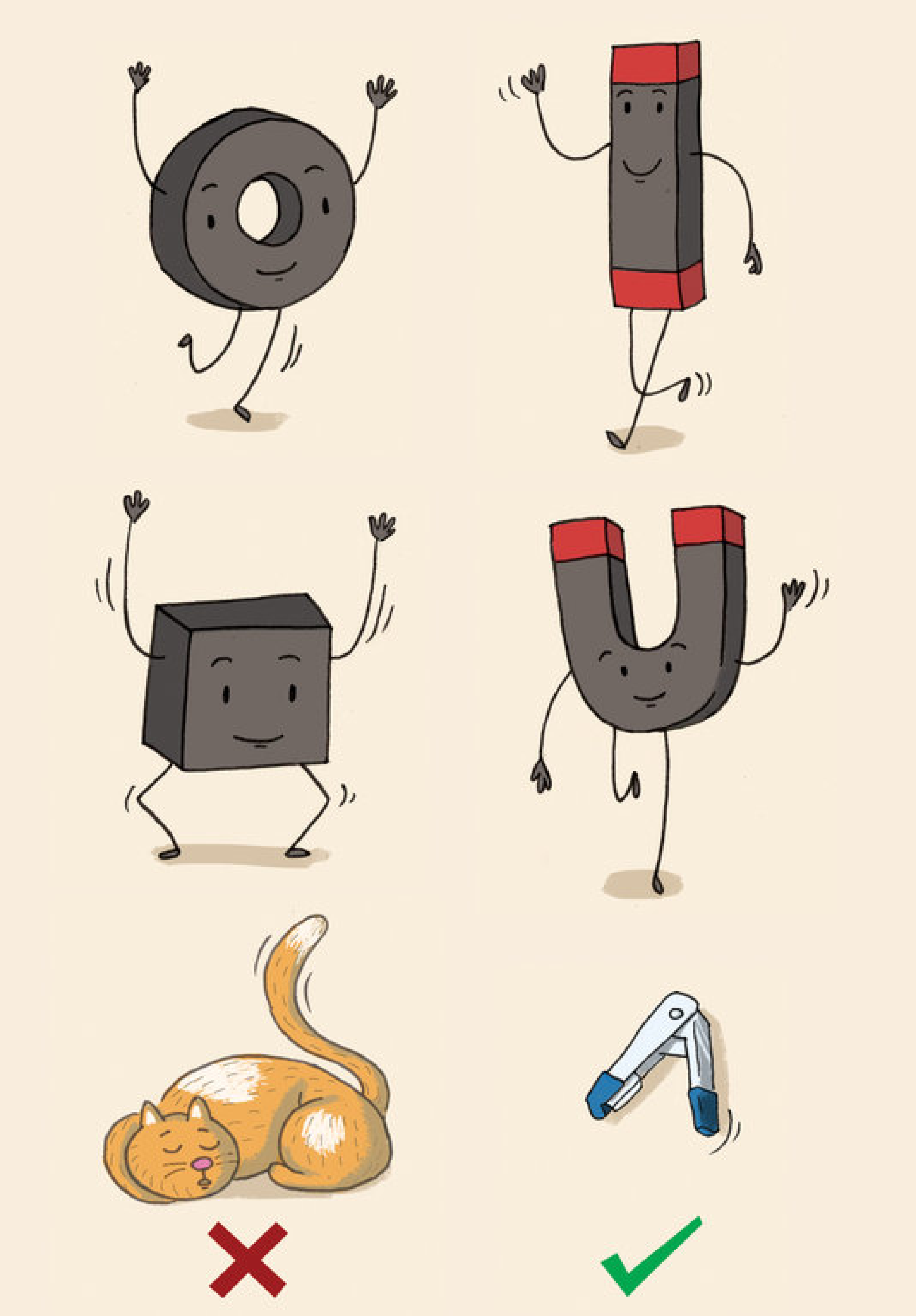
سوف يعود باهايا إلى المنزل قريباً.

أعادت القلم والقطعة السوداء إلى الداخل. وأعادت الكتب والدباسة. وأعادت أيضاً المسطرة المعدنية.

ثم أغلقت رينكي باب الدرج.



في الوقت المناسب! فقد سمعت الباب يُغلق، ورأت باهايا يدخل إلى الغرفة.
"رينكي" هتف باهايا، "لماذا توجد ثمرة جوز الهند على الأرض؟"



سر القطعة السحرية

تُسمى القطعة السحرية المذكورة في القصة بالمغناطيس. تظهر المغناطيسات في أشكال متعددة. يمكن أن تكون دائرية، أو مستطيلة الشكل، أو مربعة أو على شكل حدوة حصان (حرف U).

لا يستطيع المغناطيس أن يجذب كل الأشياء. يمكن له فقط أن يجذب أشياء معينة تحتوي عناصر خاصة بداخلها. وهذه العناصر الخاصة التي تسمح لشيء بأن ينجذب أو يلتصق بالمغناطيس هي الحديد، والنيكل، والفولاذ، والكوبلت.



أي هذه الأشياء في رأيك سوف تلتصق أو تنجذب إلى المغناطيس؟

Story Attribution:

This story: القطعة السحرية is translated by Asmaa Khalifa . The © for this translation lies with Asmaa Khalifa, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'The Magic Block', by Lavina Mahbubani . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Girl looks at magnet, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl looking at brother write, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl searches through drawer, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Hands throwing stapler and pen , by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl looks at magnet and pen , by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl holds pen and magnet, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl and magnet and cat, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl and magnet on a bed, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and coconut, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Girl jumps on bed, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: Girl reaching out for pen, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl under bed, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Girl searching under bed, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Girl exploring, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Happy girl, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Girl in a hurry, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Boy and girl look at coconut, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: Magnet&cat&stapler, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Suitcase and bucket and necklace and nail and bottle and fridge, by Rohit Karandadi © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

القطعة السحرية
(Arabic)

يتدحرج قلم باهايا المميز تحت السرير. وتحاول رينكي استعادته لكنها لا تستطيع أن تصل إليه!
هل ستتمكن قطعة صغيرة سوداء من مساعدتها؟

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!